

STSTYRELSEN

I

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 8 Maj 1901.

Till samtliga postanstalter.

N^o. 4885.

1.

Jemte underrättelse det postförande ångfartygen „Wellamo“, „Oihonna“ och „Bore II“ upphört med sina turer för vinterseglationen, meddelas postanstalterna till kännedom och iakttagande, att under instundande sommarseglationstid all slags post kommer att befordras mellan Finland och Sverige med följande ångfartyg, nämligen:

a) „Uleåborg“, „Nordkusten“, „v. Döbeln“, „Torneå“ och „Bore II“, hvilkas reseturer äro så ställda att, derest seglationen regelbundet kan fortgå, ettdera af dem afgår:

den 7, 11, 15, 18, 22, 24 och 26 Maj: kl. 8,30 f. m. från Helsingfors, kl. 3,30 e. m. från Hangö och kl. 11 e. m. från Åbo till Stockholm, med anlöpande af Mariehamn turerna den 11, 18 och 26 Maj,

den 28 Maj—10 September:

tisdagar, torsdagar och lördagar kl. 11,30 f. m. från Helsingfors o. kl. 6 e. m. fr. Hangö direkte till Stockholm,

den 1 Juni—10 September:

måndagar, onsdagar, fredagar och lördagar kl. 11 e. m. från Åbo till Stockholm, med anlöpande af Mariehamn turerna måndag, onsdag och fredag;

och anlöpes Degerby vid alla öfriga ofvan uppräknade turer förutom de direkta från Hangö.

Vidkommande åter turerna efter den 10 September, skall om dem framdeles lemnas närmare besked.

b) „Sundsvall“, som trafikerar linien Sundsvall—Hernösand—Nikolaistad; turerna meddelas framdeles.

2.

Beträffande utväxling af post mellan Finland och Sverige från Hyvinkää—Hangö och Toijala—Åbo utväxlings-postkupéer, hänvisas postanstalterna till Poststyrelsens cirkulär af den 5 Maj 1900 N:o IV (7).

3.

Uti Poststyrelsens cirkulär N:o XV (25) af den 29 December 1900 omnämnda utväxling af postpaket sjöledes mellan Helsingfors och Stettin kommer att under innevarande års seglationstid sålänge densamma regelbundet fortgår försiggå med ångfartyget „Wellamo“, som första gången afgår från Helsingfors söndagen den 2 Juni kl. 12 på dagen och från Stettin lördagen den 8 Juni, hvarefter fartyget afgår från Helsingfors hvarje tisdag kl. 5 e. m. och från Stettin hvarje lördag kl. 2,30 e. m.

Till Tyskland adresserade postpaket böra, för att afgå med denna lägenhet, afsändas till Helsingfors derest desamma beräknas dit framkomma söndag afton, måndag eller senast tisdag med posttåget N:o 117 kl. 11 f. m. och med postiljonskupén uti tåget N:o 127 kl. 12 på dagen, härifrån dock undantagna från postanstalterna i Viborgs län afgående postpaket, hvilka dirigeras denna väg endast i de fall, att desamma beräknas framkomma till Helsingfors måndag afton eller senast tisdag morgon med posttåget N:o 5 kl. 8 f. m. För att afgå med första turen den 2 Juni böra postpaketen ankomma till Helsingfors lördag eller senast söndag med posttåget N:o 5 kl. 8 f. m.

4.

I likhet med senast förflutna åren kommer jemväl under innevarande år från och med den 16 dennes att under sommarmånaderna befordras oassurerad post med nattågen mellan Villmanstrand och Simola.

5.

Emedan kontrakt angående postbefordringen under innevarande års seglationstid endast med ett fåtal rederier kunnat avslutas och Poststyrelsen, i saknad af uppgifter bland annat om respektive ångbåtars afgångs-

och ankomsttider, icke ännu kan bestämma med hvilka ångbåtar och mellan hvilka orter post med dem bör befordras, ega postanstalterna att, der sådant med fördel kan ske, för postföringen tillsvidare anlita samma ångbåtar som under nästförlidne sommar, kommande ersättningen för postens befordran, der särskild öfverenskommelse mellan postverket och rederierna ej kan träffas, att utgå enligt viktberäkning på grund af nådiga förordningen den 23 Maj 1877, angående postbefordran med enskilda personer eller bolag tillhöriga ångfartyg och diligenser.

6.

Enär vid bedömandet af med ångbåt ifrågasatt postbefordran nödvändigt är att ångbåtens reseturer äro kända, erinras de postanstalter, hvilka hemställa om ångbåtsposts anordnande, att hvarje gång ovilkorligen äfven meddela uppgift å vidkommande ångbåts reseturer.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.



SUOMEN
POSTIHALLITUS.

HELSINGISSÄ,

Toukokuun 8 p:nä 1901.

Kaikille postitoimistoille.

N^o. 4885.

1.

Antamalla tiedoksi että postiakuljettavat höyrylaivat „Wellamo“, „Oihonna“ ja „Bore II“ ovat lakkauttaneet talvikulkumatkansa, ilmoitetaan postitoimistoille tiedoksi ja huomattavaksi, että alkavan kesäpurjehduskauden aikana kaikenlaatuista postia kuljetetaan Suomen ja Ruotsin välillä seuraavilla höyrylaivoilla, nimittäin:

a) „Uleåborg“, „Nordkusten“, „v. Döbeln“, Torneå“ ja „Bore II“, joiden matkat ovat niin asetetut että, jos laivakulku säännöllisesti voi jatkua, joku niistä lähtee:

Toukokuun 7, 11, 15, 18, 22, 24 ja 26 p:nä: k:lo 8,30 a. p. Helsingistä, k:lo 3,30 i. p. Hangosta ja k:lo 11 i. p. Turusta Tukholmaan, poiketen Maarianhaminaan matkoilla Toukokuun 11, 18 ja 26 p:nä,

Toukokuun 28—Syyskuun 10 p.:

tiistaisin, torstaisin ja lauantaisin k:lo 11,30 a. p. Helsingistä ja k:lo 6 i. p. Hangosta suoraan Tukholmaan,

Kesäkuun 1—Syyskuun 10 p.:

maanantaisin, keskiviikkoisin, perjantaisin ja lauantaisin k:lo 11 i. p. Turusta Tukholmaan, poiketen Maarianhaminaan kulkuvuoroilla maanantaisin, keskiviikkoisin ja perjantaisin;

myöskin poiketaan Degerbyhyn kaikilla muilla yllä mainituilla vuoroilla paitsi suoraan Hangosta lähtevillä.

Syyskuun 10 päivän jälkeisistä kulkuvuoroista ilmoitetaan vastaisuudessa lähemmin.

b) „Sundsvall“, joka kulkee linjalla Sundsvall—Hernösand—Nikolainkaupunki; kulkuvuoroista ilmoitetaan vastaisuudessa.

2.

Mitä postin vaihtamiseen Suomen ja Ruotsin välillä Hyvinkään—Hangon ja Toijalan—Turun vaihtamis-postivaunusta tulee, viitataan posti-toimistoja Postihallituksen kiertokirjeeseen Toukokuun 5 p:ltä 1900 N:o IV (7).

3.

Postihallituksen kiertokirjeessä N:o XV (25) Joulukuun 29 p:ltä 1900 mainittu meritse tapahtuva postipakettien vaihto Helsingin ja Stettiin välillä tulee tämän vuoden purjehduskauden kuluessa, niin kauvan kuin sitä säännöllisesti jatkuu, tapahtumaan höyrylaiva „Wellamo“lla, joka lähtee Helsingistä ensimmäisen kerran sunnuntaina Kesäkuun 2 p:nä k:lo 12 päivällä ja Stettinistä lauantaina Kesäkuun 8 p:nä, jonka jälkeen mainittu laiva lähtee Helsingistä jokaisena tiistaina k:lo 5 i. p. ja Stettinistä jokaisena lauantaina k:lo 2,30 i. p.

Saksaan osoitetut postipaketit ovat, lähteäkseen tällä vuorolla, lähetettävät Helsinkiin, jos niiden lasketaan sinne saapuvan sunnuntai-iltana, maanantaina tahi viimeistään tiistaina postijunalla N:o 117 k:lo 11 a. p. ja posteljoonivaunulla junassa N:o 127 k:lo 12 päivällä, siitä kuitenkin ovat poikkeuksena Wiipurin läänissä olevista postitoimistoista lähtevät postipaketit, jotka ohjataan tälle tielle ainoastaan siinä tapauksessa, että niiden lasketaan saapuvan Helsinkiin maanantai-iltana tahi viimeistään tiistai-aamuna postijunalla N:o 5 k:lo 8 a. p. Ehtiäkseen lähtemään ensimmäisellä kulkuvuorolla Kesäkuun 2 päivänä tulee postipakettien saapua Helsinkiin lauantaina tahi viimeistään sunnuntaina postijunalla N:o 5 k:lo 8 a. p.

4.

*Samoin kuin viime vuosina tulee myöskin tänä vuonna tämän kuun 16 p:stä alkaen kesäkuukausina kuletettavaksi **valkuuttamatonta** postia yöjunilla Lappeenrannan ja Simolan välillä.*

5.

Koska postinkuljetuksesta tämän vuoden purjehduskautena on lopullisesti tehty kontrahti ainoastaan muutamien laivain omistajain kanssa eikä Postihallitus, ollen vailla tietoja muun muassa asianomaisten hyöryvenheiden

lähtö- ja tuloajoista, vielä voi määrätä millä höyryveneillä ja minkä paikkojen välillä postia niillä tulee kuljetettavaksi, tulee postitoimistojen, missä semmoista edullisesti voi tapahtua, postinkuljetukseen toistaiseksi käyttää samoja höyryveneitä kuin viime kesänäkin, ja tulee korvaus postin kuljetuksesta, ellei eri sopimusta postilaitoksen ja laivan omistajan välillä saada toimeen, maksettavaksi painon mukaisesti armollisen asetuksen Toukokuun 28 p:ltä 1877 nojalla, koskeva postinkuljetusta yksityisten tahi yhtiöitten omistamilla höyryveneillä ja kuljetusvaunulla.

6.

Koska arvosteltaessa höyryveneillä kysymykseen tulevaa postinkuljetusta on välttämätöntä että höyryveneiden kulkuvuorot tunnetaan, muistutetaan niille postitoimistoille, jotka esittävät höyryvenepostien loimeen panoa, jokaisena kertana välttämättömästi myös antamaan tiedon kysymyksessä olevan höyryveneiden kulkuvuoroista.

Hj. Lagerborg.

A. K. Planting.

